

Taiwan - Taipei

台灣 - 台北

GOLDEN PROMISE
TRAVEL AGENCY CO
品 | 樂 | 旅 | 行 | 社
WHOLLY OWNED BY HS TRAVEL INTERNATIONAL COMPANY LIMITED

RM 916, 9/F, Tower A,
New Mandarin Plaza,
14 Science Museum Road,
Tsim Sha Tsui East, Kowloon
Hong Kong SAR
九龍尖沙咀東部科學館道14號
新文華中心A座9樓916室

Tel +852 2739 4296
Fax +852 2369 4287
Email cs@goldenpromise.com.hk
Web www.goldenpromise.com.hk

Licence No: 351891



3 Days 2 Nights
3 日 2 晚

二人成行

from **HK\$1,750** up



台北十溫泉系列



秋日優惠 - 每位成人可享：含面值悠遊咭乙張

*旅客需憑香港至台灣之來回機票、酒店住宿證明、有效入台証、護照及旅行社收據，於出發前兩星期內自行前往台灣觀光協會領取
地址：九龍尖沙咀廣東道30號新港中心第二座10樓1010室
辦公時間：星期一至五 09:00-17:00
(數量有限，先到先得；台灣好禮種類將視乎兌換情況而有所變動，敬請留意！) <台灣好禮由台灣觀光協會提供>



Validity: 14Sep - 31Dec14

有效日期由2014年9月14日至12月31日止
(Close-out: 24 & 31Dec)

Airfare surcharge table, please refer to P.3 for details.

自選加遊活動請參閱第3頁

Please refer to P.3 for optional tour price.

1 Night stay at Taipei Taisugar Hotel Taipei - Deluxe Twin (Incl. BF)

一晚住宿於台北台糖台北會館 - 豪華雙人客房 (包早餐)

延長續住每房每晚(HK\$)：HKD875/單人房 & 雙人房/晚；HKD1045/三人房/晚

※ Close-out: 24Dec, 31Dec

+

	Hotel 酒店	Room Type 房間類型	B'fast 早餐	Validity 有效日期	Package Price Per Adult 每位成人之套票價格(HK\$)			Extra Night/ Room/ Night 延長續住每房每晚(HK\$)		
					Half Twin 佔半房	Single 單人房	Extra Bed 加床	Single 單人房	Twin 雙人房	Triple 三人房
北投區										
3	Beitou Tian Yue Quan Springs 福泰北投天玥泉會館 http://www.forte-hotel.net/branch/index.asp	Superior	✓	16Oct-31Dec14	2,230	3,360	-	1,480	1,480	-
					Stay on Fri-Sat & 31Dec, surcharge applied at HKD200/Room/Night					
4	Chyuan Du Spring Resort Hotel 泉都溫泉酒店 http://www.cdhotel.com.tw Close-out: 31Dec Not valid for China & Taiwan market	Yen-Tang Room	✓	14Sep-14Nov14	1,750	2,420	-	620	620	-
					Stay on Fri & 09Oct, surcharge applied at HKD110/Room/Night Stay on Sat & 10Oct, surcharge applied at HKD240/Room/Night					
				15Nov-31Dec14	1,790	2,520	-	725	725	-
					Stay on Fri, surcharge applied at HKD160/Room/Night Stay on Sat, surcharge applied at HKD270/Room/Night					
5	Grand View Resort 北投麗禧溫泉酒店 http://www.gvrb.com.tw/ Not valid for Taiwan market ※ 飯店提供免費定時定點接駁服務 (需提前預約)	Superior	✓	01Oct-31Dec14	2,740	4,400	2,120	2,495	2,495	3,285
					Stay on Fri-Sat, surcharge applied at HKD450/Room/Night Surcharge for 24-25Dec, 31Dec, applied at HKD1300/Room/Night					
3	Long Bon Resort Hotel 龍邦僑園會館 http://cy.longbon.com.tw/ Not valid for China & Taiwan market	Elegant	✓	14Sep-31Oct14	1,890	2,670	-	895	895	-
					Stay on Fri-Sat & 09Oct, surcharge applied at HKD280/Room/Night					
				01Nov-31Dec14	1,910	2,730	-	945	945	-
					Stay on Fri-Sat & 20-31Dec, surcharge applied at HKD370/Room/Night					
3	Nine Plus Spa Hot Spring Hotel 荷豐溫泉會館 http://www.lotusspa.com.tw/ch/index.asp Close-out: 31Dec Not valid for China & Taiwan market Check-in time: 17:00 ※ 飯店提供免費定時定點接駁服務 (需提前預約)	Elegant Bamboo Suite	✓	01Oct-31Dec14	1,920	2,720	-	860	860	-
					Stay on Sat & 10-12Oct, surcharge applied at HKD280/Room/Night					
4	Royal Seasons Hotel Beitou 皇家季節酒店 - 北投館 http://taiwanseasonshotel.com/ ※ 飯店提供免費定時定點接駁服務 (需提前預約)	Standard (Double)	✓	01Oct-31Dec14	1,890	2,680	-	845	845	-
					Stay on Fri-Sat & 09Oct, surcharge applied at HKD110/Room/Night Surcharge for 31Dec, applied at HKD430/Room/Night					

2014年9-12月份展覽會(如台北國際自行車展覽會、國際電腦展期間、國際半導體展等)個別酒店或另有附加費，敬請留意！

Taiwan - Taipei

台灣 - 台北

GOLDEN PROMISE
TRAVEL AGENCY CO
品 | 樂 | 旅 | 行 | 社
WHOLLY OWNED BY HS TRAVEL INTERNATIONAL COMPANY LIMITED

RM 916, 9/F, Tower A,
New Mandarin Plaza,
14 Science Museum Road,
Tsim Sha Tsui East, Kowloon
Hong Kong SAR
九龍尖沙咀東部科學館道14號
新文華中心A座9樓916室

Tel +852 2739 4296
Fax +852 2369 4287
Email cs@goldenpromise.com.hk
Web www.goldenpromise.com.hk

Licence No: 351891



3 Days
日

2 Nights
晚

二人成行

from **HK\$1,750** up



台北十溫泉系列



Validity: 14Sep - 31Dec14

有效日期由 2014 年 9 月 14 至 12 月 31 日止
(Close-out: 24 & 31Dec)

Airfare surcharge table, please refer to P.3 for details.

自選加遊活動請參閱第 3 頁

Please refer to P.3 for optional tour price.

1 Night stay at Taipei Taisugar Hotel Taipei - Deluxe Twin (Incl. BF)

一晚住宿於台北台糖台北會館 - 豪華雙人客房 (包早餐)

延長續住每房每晚(HK\$) : HKD875/單人房 & 雙人房/晚 ; HKD1045/三人房/晚

※ Close-out: 24Dec, 31Dec

+

Hotel 酒店	Room Type 房間類型	B'fast 早餐	Validity 有效日期	Package Price Per Adult 每位成人之套票價格(HK\$)			Extra Night/ Room/ Night 延長續住每房每晚(HK\$)		
				Half Twin 佔半房	Single 單人房	Extra Bed 加床	Single 單人房	Twin 雙人房	Triple 三人房
北投區									
4 Spa Spring Resort 水都溫泉會館 http://www.spaspringresort.com.tw/home/ Not valid for China and Taiwan market ※ 飯店提供免費定時定點接駁服務 (需提前預約)	Grace Room	✓	01Oct-31Dec14	1,950	2,790	1,940	945	945	1,590
				Stay on Fri-Sat & 09Oct, 24-25Dec, 31Dec, surcharge applied at HKD300/Room/Night					
5 Spring City Resort 春天酒店 http://www.springresort.com.tw/ ※ 飯店提供免費定時定點接駁服務 (需提前預約)	Classic Twin Room	✓	01Oct-30Nov14	2,050	2,980	1,760	1,085	1,085	1,515
			Stay on Fri-Sat & 10Oct, surcharge applied at HKD570/Room/Night						
			01Dec-31Dec14	2,090	3,060	1,770	1,150	1,150	1,575
				Stay between Fri-Sat & 20-31Dec, surcharge applied at HKD620/Room/Night					
5 SweetMe HotSpring Resort 水美溫泉會館 http://www.sweetme.com.tw/ Not valid for Japan & Taiwan market	Standard	✓	01Oct-31Dec14	2,030	2,940	-	1,040	1,040	-
				Stay on Sat during Oct & special date on 10-11Oct, surcharge applied at HKD360/Room/Night					
				Stay on Fri-Sat during Nov-Dec, surcharge applied at HKD360/Room/Night					
				Surcharge for 31Dec, applied at HKD670/Room/Night					
5 Radium Kagaya 日勝生加賀屋國際溫泉飯店 http://www.kagaya.com.tw/ Not valid for Japan market ※ 飯店提供免費定時定點接駁服務 (需提前預約)	Park Side View Japanese Standard Suite	✓	01Oct-31Dec14	2,680	4,250	1,870	2,340	2,340	2,870
	Park Side View Mixed Standard Suite			✓ Include dinner for stay on Sat during Oct-Dec & special date on 09-11Oct & 16-31Dec					
				Stay on Sat & 09-11Oct, 31Dec, surcharge applied at KD1750/Single/Room/Night; HKD2540/Twin/Room/Night; HKD3190/Triple/Room/Night					
陽明山									
5 Landis Resort Yangmingshan 陽明山中國麗緻大飯店 http://www.landisresort.com.tw/ Close-out: 09-12Oct Valid for Hong Kong market only	Standard	✓	14Sep-31Oct14	2,090	3,070	1,650	1,195	1,195	1,520
			Stay on Fri-Sat & 31Oct, surcharge applied at HKD500/Room/Night						
			01Nov-31Dec14	2,250	3,390	1,660	1,480	1,480	1,805
				Stay on Fri-Sat & 31Dec, surcharge applied at HKD400/Room/Night					
4 Yangmingshan Tien Lai Resort & Spa 陽明山天籟渡假酒店 http://www.tienlai.com.tw/ Not valid for China and Taiwan market	European Style	✓	14Sep-31Dec14	2,090	3,070	1,580	1,205	1,205	1,470
				Stay on Sat & 10-12Oct, surcharge applied at HKD750/Single & Twin/Room/Night; HKD800/Triple/Room/Night					
				✓ Include Set Dinner for stay for stay between Sep-Dec					
烏來區									
4 Pause Landis Wulai 璞石麗緻溫泉會館 http://www.pauselandis.com.tw/ Close-out: 24-25Dec, 31Dec Not valid for Taiwan Market Only Land Enjoy Room can add extra bed services	Theme Room (Double Bed)	✓	14Sep-31Oct14	2,190	3,250	1,760	1,390	1,390	1,795
	Land Enjoy Room			Stay on Fri during Sep-Oct & special date on 09Oct, surcharge applied at HKD280/Room/Night					
				Stay on Fri & Sun during Nov-Dec, surcharge applied at HKD280/Room/Night					
				Stay on Sat & 10-11Oct, surcharge applied at HKD550/Room/Night					

2014 年 9-12 月份展覽會 (如台北國際自行車展覽會、國際電腦展期間、國際半導體展等) 個別酒店或另有附加費，敬請留意！

Taiwan - Taipei

台灣 - 台北

GOLDEN PROMISE
TRAVEL AGENCY CO
品 | 樂 | 旅 | 行 | 社
WHOLLY OWNED BY HS TRAVEL INTERNATIONAL COMPANY LIMITED

RM 916, 9/F, Tower A,
New Mandarin Plaza,
14 Science Museum Road,
Tsim Sha Tsui East, Kowloon
Hong Kong SAR
九龍尖沙咀東部科學館道14號
新文華中心A座9樓916室

Tel +852 2739 4296
Fax +852 2369 4287
Email cs@goldenpromise.com.hk
Web www.goldenpromise.com.hk

Licence No: 351891



3 Days 2 Nights
日 晚
二人成行
from **HK\$1,750** up



台北十溫泉系列

CATHAY PACIFIC
Dragonair
Validity: 14Sep - 31Dec14
有效日期由 2014 年 9 月 14 至 12 月 31 日止
(Close-out: 24 & 31Dec)

Airfare surcharge table, please refer to P.3 for details.

自選加遊活動請參閱第 3 頁
Please refer to P.3 for optional tour price.

1 Night stay at Taipei Taisugar Hotel Taipei - Deluxe Twin (Incl. BF)

一晚住宿於台北台糖台北會館 - 豪華雙人客房 (包早餐)

延長續住每房每晚(HK\$): HKD875/單人房 & 雙人房/晚; HKD1045/三人房/晚

※ Close-out: 24Dec, 31Dec

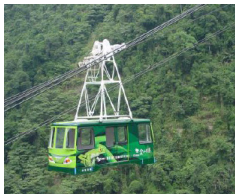
+

Hotel 酒店	Room Type 房間類型	B'fast 早餐	Validity 有效日期	Package Price Per Adult 每位成人之套票價格(HK\$)			Extra Night/ Room/ Night 延長續住每房每晚(HK\$)		
				Half Twin 佔半房	Single 單人房	Extra Bed 加床	Single 單人房	Twin 雙人房	Triple 三人房
烏來區									
5 Volando Urai Spring Spa & Resort 馥蘭朵烏來渡假酒店 http://www.springparkhotel.com.tw	Grand View Room	✓	14Sep-31Dec14	3,250	5,410	-	3,440	3,440	-
				Stay on Fri-Sat & 09Oct, 24Dec, surcharge applied at HKD420/Room/Night Surcharge for 31Dec, applied at HKD1950/Room/Night					
✓ Include dinner for stay between Sep-Dec									

2014 年 9-12 月份展覽會 (如台北國際自行車展覽會、國際電腦展期間、國際半導體展等) 個別酒店或另有附加費, 敬請留意!

烏來雲仙樂園生態體驗一日遊 (限定 9 月出發) (每人 HK\$320)

- 空中纜車暨雲仙樂園入園
- 原居民烤肉套餐
- 遊樂設施券 2 張 (適用於園區內之划船、射箭、漆彈)
- 日間園區生態導覽 (10 大生態景點, 約 40 分鐘)
- 雲仙樂園園區內保險
- 新店捷運站至雲仙樂園纜車站定時定點接駁服務 (需提前 2 天前預約) [新店捷運站出發: 09:00 a.m. / 10:30 a.m.]



**建議行程: 新店捷運站 → 雲仙樂園 → 雲仙園區導覽 → 午餐 (泰雅風味烤肉餐) → 園區遊玩 → 烏來小台車 (自費) → 烏來老街 → 泰雅博物館

Airfare Surcharge (HK\$) 機票附加費						
Departure Date	Applicable flight	Adult	Child	Booking Class	Ticket Validity	
Economy Class:						
14-29Sep, 03Oct-17Dec	HKG/TPE valid on CX472 / 400 & TPE/HKG valid on CX463 / 471 / 475 / 495 / 405 / 401 / 451 / KA487 / 2487 / 483 (Combination with other fares is NOT permitted)	-	-	O (GV2)	2-7D	
	HKG/TPE valid on CX496 / 450 / 494 / 406 / 466 / 408 / KA486 / 2486 / 482 & TPE/HKG valid on CX463 / 471 / 475 / 495 / 405 / 401 / 451 / KA487 / 2487 / 483	100	80			
14-29Sep, 03Oct-19Dec, 27-31Dec	Valid on KA / CX operating flight	800	600	S* (GV2)		
30Sep-02Oct, 20-26Dec		1140	860	V (GV2)		
14-29Sep, 03Oct-19Dec, 27-31Dec	HKG/TPE not valid on CX474 / CX530 / KA5474 / KA5530	660	500	N		
*Upselling from S to V class is permitted at HKD100 per sector						
Premium Economy Class:						
14-29Sep, 03Oct-17Dec	Available on selected CX flights only	1030	770	E (GV2)	2-7D	
30Sep-02Oct		1530	1150			
18-19Dec, 27-31Dec		1850	1390			
20-26Dec		2190	1640			

套票包括:

- 港龍 / 國泰航空公司來回香港至台北經濟客位機票乙張 (電子機票)。
- 1 晚台北台糖台北會館住宿連每天早餐。
- 1 晚北投 / 陽明山 / 烏來指定酒店住宿連每天早餐。
- HK\$100,000 旅遊保險。
- 香港機場保安費及 0.15% 旅遊業議會印花稅。

Terms & Conditions 細則及條款:

- 所有套餐價錢只適用於至少二位成人同行, 行程、航班必須相同, 並必須於去程及回程時一同辦理登記手續。所有同行客人必須於同一 PNR 內訂位。(PNR 內須註明 "OSI: KA GV2 Fare IN (Date) OUT (Date) at XXX Hotel")
- 小童價格: 按成人價格減 HK\$210 (必須與兩位成人共佔一房或加床)。
- 機票訂位: O。機票有效期: 2-7 日。
- 機票不適用於累積「亞洲萬里通」飛行哩數計劃。
- 機票不可轉其他航空公司、不可更改日期、航班、行程及不可退票。旅遊套餐發出後, 任何未使用之服務(如機票、酒店住宿或任何膳食等), 恕不退還。
- 套票價格及延長住宿酒店價格不適用於展覽會、會議、活動及節慶期間入住酒店, 須另繳酒店旺季附加費。
- 以上價格不包括香港機場保安費、香港及當地離境稅及燃油附加費。
- 套餐價格以酒店住宿日期計算, 如於 2014 年 12 月 31 日或以後住宿, 須另繳酒店附加費。如有任何更改及終止, 本公司恕不另行通知。其他細則及條款均以英文版之為準。